Strażak Śląski

ORGAN ZWIĄZKU STRAŻY POŻARNYCH WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

WYCHODZI 1-GO i 15-GO KAŻDEGO MIESIĄCA.

JEDEN ZA WSZYSTKICH - WSZYSCY ZA JEDNEGO!

Rok IV. Katowice, dnia 15-go stycznia 1930 r. Nr. 2.

Adres Redakcji i Administracji	Telefon 9-47	Prenumerata: rocznie zł. 7.50.
Katowice, ul. Szopena 16/I.	P. K. O. konto nr. 303.408,	kwartalnie zł. 2.00

REWIZJA KIN.

W związku z artykułem pod nazwą „Rewizja budynków kinomatograficznych“, ogłoszonym na stronie 215 czasopisma „Strażak Śląski“ na rok 1928 mam zamiar wyjaśnić na co jeszcze przeważnie należy uważać podczas rewizji kin.

Sciany i sufit komory projekcyjnej (operatorni w której mieszczą się aparaty projekcyjne winny być ogniotrwałe.

Drzwi w operatorni winny być ogniotrwałe, automatycznie zapadające oraz z łatwością dające się na zewnątrz otwierać.

Okna i drzwi operatorni muszą wychodzić na otwartą przestrzeń. Droga wyjściowa z operatorni winna być wolna od przeszkód. W operatorni wolno przechowywać tylko niezbędne i nie łatwopalne przedmioty. Przechowywanie ubrań i t. p. jest niedopuszczalne. W operatorni winna znajdować się gaśnica, zaś obok aparatu naczynie blaszane z wodą i mokra ścierka.

Ubikacje służące do przechowywania i nawijania filmów winny odpowiadać warunkom podanym dla operatorni.

Operatornia powinna posiadać stałe, skutecznie działające urządzenie wentylacyjne. Otwór projekcyjny i okienko operatorni o rozmiarach możliwie najmnieszych musi być oszklone szybkami 5 mm. grubości, osadzonemi trwale w murze (betonie) bądź to bezpośrednio, bądź też zapomocą żelaznej oprawy, nadto otwory te winny być zaopatrzone w żelazne zasuwki 2 mm. grubości zapadające samoczynnie w razie pożaru, które mogą być obsługiwane ręcznie zarówno zewnętrz, jak i wewnątrz operatorni.

Aparat projekcyjny musi być tak ustawiony, ażeby dostęp do niego ze wszystkich stron był możliwy. Jako źródło światła w aparacie projekcyjnym dopuszczalne jest tylko światło elektryczne. Urządzenie lampy projekcyjnej winno odpowiadać odnośnym przepisom policyjnym. W czasie działania lampy projekcyjnej nie wolno operatorowi oddalać się od aparatu. Obsługę aparatu wolno powierzyć tylko osobie płci męskiej, która ukończyła 21 lat i może wykazać się urzędowo stwierdzonem świadectwem kwalifikacyjnem, wydanem przez policyjnie upoważnioną komisję egzaminacyjną.

Wszelkie bezpieczniki, wyłączniki i oporniki urządzeń elektrycznych operatorni winny znajdować się w odpowienim miejscu na zewnątrz operatorni. Urządzenia elektryczne operatorni, widowni i wszelkich innych przynależących ubikacyj winny być wykonane ściśle według istniejących w tym względzie przepisów policyjnych Rejencji Opolskiej z dnia 3 lipca 1913 r., dotyczących bezpieczeństwa w kinach a następnie sprawdzane przez Stowarzyszenie Dozoru Kotłów Parowych.

Właściciel kina winien co rok przdekładać Inspektorowi Pracy zaświadczenie Stow. Dozoru Kotłów Parowych o przepisowym stanie całkowitego urządzenia elektrycznego kinoteatru. Drzwi wyjściowe główne i zapasowe muszą posiadać zamknięcia dające się otwierać jednym chwytem ręki. Zasuwki górne i dolne są niedopuszczalne. Wejścia i wyjścia należy oznaczyć o ile możności napisami świetlnemi.

W sali (widowni) należy umieścić w miejscach dostępnych nawet w chwili największego zamieszania, odpowiednie wystarczające i skutecznie działające urządzenia przeciwpożarowe (jak węże, gaśnice i t. p.) Widownia (sala) winna być stale należycie przewietrzana zapomocą skutecznie działających urządzeń wentylacyjnych. Szczególną uwagę należy zwrócić na należyte przewietrzenie sali pod balkonem i na nim.

Klozety dla kobiet i mężczyzn należy urządzić według ostatnich wymagań higjeny i utrzymywać w czystym stanie. Drzwi tych ubikacji muszą być otwierane na zewnątrz. W odpowiednich miejscach winny być wywieszone w dostatecznej ilości tablice z napisami:

„Wstęp do operatorni policyjnie wzbroniony“.
„Palenie tytoniu surowo wzbronione“.

W operatorni winny być wywieszone dokładne przepisy dotyczące obsługi aparatu projekcyjnego i przechowywania filmów oraz pouczenie dla operatora o zachowaniu się jego w razie pożaru.

Uruchomienie kinoteatru może nastąpić dopiero po komisyjnem jego odbiorze z udziałem Inspektora Pracy, przedstawiciela Urzędu Okr. i Ogniom.

BARON.

Książkowość w strażach.

W uzupełnieniu artykułu druha R. Barona — powiatowego ogniomistrza, zamieszczonego w poprzednim numerze na stronie 10-tej, podajemy jeszcze jeden wzór, dość ważny w procedurze prowadzenia kasowości w strażach pożarnych. Wzór ten przedstawia szemat protokółu jaki winien być sporządzony przez członków Komisji Rewizyjnej corocznie przed Walnem Zgromadzeniem.

Wzoru zaczerpnięto z akt Powiatowego Związku Straży Pożarnych na powiat Katowice — Wieś, przy korzystaniu więc z rzeczonego wzoru należy go przepracować w zastosowaniu do organizacji dla której ma być użytkowanym. Również poszczególne pozycje winny być dostosowane do istotnego stanu kasowości. Końcowe wzmianki o zgodności księgowości z rejestrami i wyciągami rachunków bieżących, oraz o prawidłowości przechowywania pieniędzy i walorów, a także o wykonaniu budżetu, winny się obowiązkowo znaleźć w zakończeniu protokółu.

Dotyczczasowa różnorodność pod względem formalnym prowadzenia rewizji kasy i zamknięć rachunkowych, winna już ustąpić przed ujednoliceniem w całej organizacji strażactwa śląskiego.

PROTOKÓŁ

z rewizji zwyczajnej przeprowadzonej w Kasie Powiatowego Związku Straży Pożarnych na powiat Katowice — Wieś dnia .... 193.... przez: ....

Rewizji dokonano w obecności skarbnika związku druha ....

A) W skarbcu znaleziono:

1) gotowizną: banknoty złotowe .... szt. po .... zł.

„ „ „ „ zł.

bilon srebrny .... szt. po .... zł

„ „ „ „ zł.

bilon niklowy .... „ „ .... zł.

„ bronzowy .... „ „ .... zł.

Razem .... zł.

2) papiery wartościowe:

listy hipoteczne na sumę .... zł.

skrypty dłużne „ „ .... zł.

weksle „ „ .... zł.

akcje „ „ .... zł.

Razem zł.

B) Na rachunkach bieżących znaleziono:

w Banku Polskim, oddz. w .... zł.

„ „ Gosp. Krajow. w .... zł.

„ Pow. Kasie Oszczędn. w .... zł.

Razem zł.

Powyżej wskazane zapasy w gotowiźnie, papierach wartościowych, tudzież saldo na rachunkach bieżących .... są zgodne z pozostałościami wykazanemi w dzienniku kasowym, rejestrze walorów własnych, rejestrze depozytów walorowych i wyciągami z rachunków bieżących w instytucjach finansowych ....

Przechowanie pieniędzy i papierów wartościowych jest prawidłowe.

UWAGI:

Dokonaną rewizję stwierdzono podpisami osób przeprowadzających rewizję oraz podpisem skarbnika w dzienniku kasowym.

Na tem czynności rewizyjne zakończono i protokół podpisano.

.... dnia .... 193....

Członkowie Komisji Rewizyjnej.

Skarbnik:

DNIA 8-GO STYCZNIA 1930 ROKU

Druh Paweł Broncel z Radzionkowa

Viceprezes Związku Straży Pożarnych Województwa Slązkiego
obchodził 50-tą rocznicę urodzin

Z okazji powyższej uroczystości półwiecza, przesyłamy Mu w imieniu własnem i szerokiego grona czytelników „Strażaka Slązkiego“, serdeczne życzenia długich jeszcze lat zdrowia i pomyślności w dalszej jego pracy na niwie pożarnictwa ojczystego. REDAKCJA.

Dział oficjalny Związku.

Posiedzenie Slązkiej Komisji Technicznej.

W czwartek, dnia 9-go stycznia rb. w godzinach popołudniowych; w lokalu Miejskiej Str. Poż. w Katowicach, odbyło się miesięczne posiedzenie Slązkiej Komisji Technicznej pod przewodnictwem inspektora Pachelskiego a przy udziale wszyskich jej członków.

W zagajeniu posiedzenia, inspektor Pachelski, po złożeniu życzeń noworocznych członkom Komisji, uprzytomnił zakres zadań i prac szczegółowych, jakie czekają Slązką Komisję Techniczną w ciągu bieżącego roku.

Po odczytaniu i przyjęciu protokółu poprzedniego posiedzenia Komisji, przystąpiono do szczegółowego przeglądu wydanego Kieszonkowego Kalendarza „Strażaka Slązkiego na 1930 rok. Wszyscy zabierający głos członkowie, wyrazili pełne uznanie zarówno dla układu redakcyjnego jako też dla zewnętrznej formy i szaty graficznej wydawnictwa. Stwierdzono zgodnie niebywale niską ceną sprzedażną jaką udało się skalkulować, oraz wyrażono przekonanie, iż w latach przyszłych bezwzględnie należy zwiększyć ilość egzemplarzy wydawnictwa wobec dużego nim zainteresowania i pokupności. Jednocześnie zgodzono się jednomyślnie na wniosek, aby następny Kieszonkowy Kalendarz „Strażaka Slązkiego“ na 1931 rok, był w układzie redakcyjnym jakby dalszym ciągiem obecnego wydawnictwa a ukazał się najpóźniej na dzień 1 grudnia, iżby wszystkie poszczególne straże pożarne mogły się weń zaopatrzyć już przed świętami Bożego Narodzenia, a zwłaszcza miały możność sporządzenia sobie planów działalności na podstawie ogólnego terminarza, przed Nowym Rokiem. Postanowiono rozesłać pojedyńcze egzemplarze okazowe wydawnictwa do wszystkich Związków Wojewódzkich w formie podania do wiadomości, zaliczając powstałe koszta na ogólne wydatki administracyjne.

Następnie przystąpiono do szczegółowego rozpatrzenia projektu przepisów porządkowych, rozesłanego przy okólniku M. S. W. № 185, celem wydania opinji o istotnej potrzebie, względnie koniecznych — ze względu na obowiązujące ustawodawstwo — zmianach w projekcie. Po odczytaniu i szczegółowem przedyskutowaniu poszczególnych artykułów omawianego projektu, stwierdzono jego pokrywanie się z odnośnemi przepisami ustawowemi lub rozporządzeniami policyjnemi obowiązującemi na terenie górnośląskiej części naszego województwa. Wobec powyższego, postanowiono przesłać Slązkiemu Urzędowi Wojewódzkiemu zestawienie odsyłaczy do odnośnych ustaw i rozporządzeń, zaznaczając jednocześnie wielce doniosłe znaczenie dla wzmożenia uwagi w zakresie bezpieczeństwa pożarowego zarówno Władz jak i ludności, publicznem przypomnieniu istniejących przepisów, drogą przyspieszenia zatwierdzenia, zgłoszonego przez Zw. Str. Poż. Województwa Slązkiego jeszcze w roku 1927, projektu nowelizacji obowiązujących na terenie Województwa Slązkiego przepisów o uregulowaniu obrony przeciwpożarowej.

W dalszym ciągu obrad opisywanego posiedzenia Slązkiej Komisji Technicznej była sprawa zaopinjowania miejscowego statutu o obronie przeciwpożarowej miasta Katowic. W szczegółowej dyskusji nad poszczególnemi artykułami rzeczonego statutu, stwierdzono konieczność uzupełniających wyjaśnień dla uzgodnienia z brzmieniem obowiązującego ustawodawstwa i uniknięcia nieporozumień.

Z kolei, inspektor Pachelski zaprezentował członkom komisji egzemplarz nowowydanego czasopisma (miesięcznika) „Strażactwo Zawodowe“, tudzież poinformował o istocie organizacji, względnie grupy, której organem jest rzeczone wydawnictwo. Slązka Komisja Techniczna wyraziła swe przekonanie, iż ukazanie się nowego czasopisma jest pocieszającym objawem zwiększenia się piśmienictwa w Polsce, w szczególności wśród strażactwa województw centralnych i wschodnich, gdzie czytelnictwo tego rodzaju lektury stoi jeszcze na niskim poziomie. Ukazanie się nowego czasopisma należy tembardziej powitać z uznaniem, wobec zapowiedzi redakcji o poświęceniu jego łamów głównie sprawom fachowym. Wobec powyższego zalecałoby się, aby, w miarę możności, pismo to znalazło na Górnym Slązku licznych abonentów.

Następnym punktem obrad Komisji była sprawa ustalenia programów szczegółowych na dalsze ćwiczenia aplikacyjne dla oficerów strażackich z terenu powiatów: Tarnowskie Góry, Swiętochłowice i Rybnik, według następujących dat i miejscowości:

1) W niedzielę, dnia 16 lutego br. w Tarnowskich Górach program ćwiczeń aplikacyjnych będzie następujący;

a) Zagajenie i stwierdzenie obecności,
b) Marcinkowski — Ogniomistrz Powiatowy, wygłosi referat w sprawach aktualnych;
c) Rozwiązanie 1-go zadania taktycznego;
d) L. Slązak — referat o utrzymaniu sikawki strażackiej i węży;
e) Rozwiązanie 2-go zadania taktycznego;
f) M. Rzeźniczek — referat o pożarach lasów;
g) Rozwiązanie 3-go zadania taktycznego;
h) R. Baron — referat o przymusowych strażach pożarnych;
i) Rozwiązanie 4-go zadania taktycznego;
k) T. Koszyk — referat o pożarach kominowych;
l) Omówienie wyników cwiczeń aplikacyjnych i zamknięcie;

2) W niedzielę, dnia 23 lutego br. o godzinie 15-ej odbędą się ćwiczenia aplikacyjne dla oficerów strażackich z terenu powiatu Swiętochłowickiego w Zaw. Str. Poż. Huty Bismarka w Hajdukach W. według następującego programu:

a) Zagajenie i stwierdzenie obecności;
b) W. Blacha — Ogniomistrz Powiatowy, wygłosi referat w sprawach aktualnych;
c) Rozwiązanie 1-go zadania taktycznego;
d) Kpt. rez. Mierzejewski — wygłosi referat na temat: pożary a metale;
e) Rozwiązanie 2-go zadania taktycznego;
f) L. Slązak — wygłosi referat o elektryczności w czasie pożarów;
g) Rozwiązanie 3-go zadania taktycznego;
h) R. Baron — wygłosi referat o rewizjach kinowych;
i) Rozwiązanie 4-go zadania taktycznego;
k) Fr. Wiedemann — wygłosi referat o ubezpieczeniu strażaków;
l) Omówienie wyników ćwiczeń aplikacyjnych i zamknięcie.

3) W nięidzielę, dnia 9-go marca br. o godzinie 10-tej rano, odbędą się ćwiczenia aplikacyjne dla oficerów strażackich z terenu powiatu Rybnickiego w Rybniku z następującym programem:
a) Zagajenie i stwierdzenie obecności;
b) T. Tomeczek — Ogniomistrz Powiatowy, wygłosi referat na temat spraw aktualnych pow.
c) Rozwiazanie 1-go zadania taktycznego;
d) M. Rzeźniczek — mówić będzie o odznaczeniach związkowych;
e) Rozwiązanie 2-go zadania taktycznego;
f) R. Baron — wygłosi referat o przymusowych strażach pożarnych;
g) Rozwiązanie 3-go zadania taktycznego;
h) T. Koszyk — wygłosi referat o pożarach kominowych;
i) Rozwiązanie 4-go zadania taktycznego;
k) Fr. Wiedeman — mówić będzie o ubezpieczeniu strażaków;
l) Omówienie wyników ćwiczeń aplikacyjnych i zamknięcie.

W wolnych wnioskach, uchwalono przesłać zbiorowe gratulacje od Sląskiej Komisji Technicznej — viceprezesowi Zarządu Związku, druhowi p. Bronclowi z okazji 50-tych urodzin.

W dalszym ciągu omawiano następujące nagłe wnioski:

a) W sprawie przetrzymywania motocyklów w mieszkaniach, dokonywanie tamże remontów, czyszczeń i t. p. czynności, które w rezultacie nieodpowiednich warunków powodują niebezpieczne pożary. Postanowiono wystąpić z odpowiednim wnioskiem do Władz Wojewódzkich celem wydania zakazu ograniczającego zalokowania motocykli w odpowiednich garażach:

b) W sprawie nieuregulowanych dotychczas przepisów o garażach samochodowych i wogóle zalokowaniu samochodów, tudzież miejscach wykonywania remontów i rewizji motorów, oraz przetrzymywanie w garażach zapasów materjału napędowego. Również w tej sprawie postanowiono wystąpić z odnośnym wnioskiem.

Odprawa w Orzegowie.

W niedzielę, dnia 5-go stycznia br. w godzinach popołudniowych odbyła się w Orzegowie kwartalna odprawa kierowników straży pożarnych ,działających na terenie powiatu Swiętochłowickiego.

Odprawę zagaił i przewodniczył jej Powiatowy Ogniomistrz druh Biacha Willy z Wielkich Hajduk. Na odprawę przybył Wojewódzki Inspektor Pożarnictwa druh Pachelski, oraz sekretarz Powiatowego Zw. Straży Pożarnych na powiat Swiętochłowicki druh Kochanecki. Miejscową gminę Orzegów, z powodu wyjazdu burmistrza Tomanka, reprezentował ławnik p. Nowak. Oprawa zgromadziła 28 uczestników z pośród naczelników straży pożarnych i ich zastępców.

Zagajając odprawę, druh Blacha powitał inspektora Pachelskiego, przedstawiciela gminy Orzegów, oraz uczestników przybyłych na odprawę, skreślił w kilku słowach cel i program odprawy, poczem złożył życzenia noworoczne. Protokół poprzedniej kwartalnej odprawy odczytał sekretarz Powiatowego Zw. druh Kochanecki.

Następnie przedstawiciel gminy miejscowej p. Nowak powitał imieniem gminy Orzegów zgromadzonych przedstawicieli strażactwa z terenu powiatu Swiętochłowickiego i złożył życzenia pomyślnych obrad.

Imieniem Związku Wojewódzkiego powitał uczestników odprawy inspektor Pachelski, składając na progu rozpoczynającego się nowego roku działalności, serdeczne życzenia jaknajpomyślniejszych rezultatów z podejmowanych prac ku pożytkowi ogólnemu.

W dalszym ciągu porządku obrad, inspektor Pachelski naszkicował ogólnie kierunek prac wyszkoleniowych i organizacyjnych, jakie zaplanowane są na rok bieżący a specjalnie prac zbiorowych projektowanych do przeprowadzenia na terenie powiatu Swiętochłowickiego. Szczegółowo zreferował sprawę kursów pożarnictwa trzydniowych i ośmiodniowych, oraz program i sposób przeprowadzenia ćwiczeń aplikacyjnych oraz planowych manewrów rejonowych. W omawianiu powyższych zbiorowych czynności strażactwa powiatu Swiętochłowickiego, inspektor Pachelski podkreślił, iż taki właśnie układ planu działalności na tym terenie jest wynikiem konieczności wypełnienia tych luk, jakie w wyszkoleniu działających straży stwierdzono jeszcze na schyłku ubiegłego roku w czasie lustracji.

W wyniku ogólnej dyskusji jaka wywiązała się po rzeczonym referacie, z uwagi na warunki gospodarcze poszczególnych straży pożarnych, zwrócono się do Prezydjum Odprawy, z sprośbą o odwołanie trzydniowego kursu pożarnictwa wyznaczonego na czas od 16 do 18 stycznia br. Po szczegówych wyjaśnieniach motywów zgłoszonego wniosku, zdecydowano zaniechać organizowania wspomnianego kursu.

W dalszym ciągu odprawy, inspektor Pacheski poruszył sprawę przyśpieszenia wpłacania należności abonamentowej na „Strażaka Sląskiego“, oraz nadsyłania zapotrzebowań na Kieszonkowe Kalandarze „Strażaka Sląskiego“ na 1930 rok.

Następnie, Ogniomistrz Powiatowy rozdzielił dyplomy z zawodów powiatowych i świadectwa z odbytego trzydniowego kursu.

W punkcie wolnych wniosków, poruszono kilka aktualnych spraw organizacyjnych i technicznych na które dawali objaśnienia: inspektor Pachelski, Ogn. Pow. Blacha i sekretarz Kochanecki.

Po skończeniu oficjalnej części odprawy, przedstawiciel gminy Orzegów p. Nowak podejmował naczelników odprawy skromną przekąską.

RÓŻNE.

Jubileusz Ks. Biskupa Śląsk.

Jego Ekscelencja biskup śląski ksiądz Dr. Arkadjusz Lisiecki obchodził w dniach 16 i 17 grudnia ub. roku swój jubileusz 25-lecia kapłaństwa. Władze Państwowe, Wojskowe i Samorządowe, miasta i gminy, Związki i Stowarzyszenia dały głęboki wyraz swym uczuciom w uroczystym obchodzie tegu jubileuszu.

Niezależnie od łącznego udziału w programowych obchodach i uroczystościach, strażactwo śląskie uczciło te jubileuszowe gody arcypasterza śląskiego specjalnym caprztykiem zarządzonym na wieczór dnia 17-go grudnia.

342 hełmy strażackie w oświetleniu 216 pochodni, przy dźwiękach orkiestry straży pożarnej ochotniczej z Brzezinki, stworzyły piękny obraz ilumina cyjny długiego węża przewijającego się ulicami miasta Katowic. Godzinę trwał pochód po przez główniejsze ulice miasta aż dotarł pod willę biskupią przy ul. Marszałka Piłsudskiego. Tu na wprost wejścia ustawiła się brać strażacka w podwójnym szyku rozwiniętym a orkiestra wykonała poloneza A-dur Szopena. Do Jego Ekscelencji księdza Biskupa — Jubilata, który ukazał się na ganku w otoczeniu przybyłych na uroczystości biskupów: D-ra Kubiny i Okoniewskiego, oraz kapituły śląskiej, przemówił imieniem zrzeszonego strażactwa Prezes Powiatowego Związku Katowickiego druh Jan Kędzior, składając Jubilatowi hołd i zapewniając Go o głębokiem i szczerem przywiązaniu braci strażackiej do wiary ojców swoich.

Zabrał potem głos Jego Ekscelencja Biskup — Jubilat. W złotoustem przemówieniu podkreślił wielkie posłannictwo społeczne strażactwa, jego doniosłe znaczenie w życiu gospodarczem i kulturalnem narodu, a przedewszystkiem w żywym przykładzie cnót chrześcijańskich i obywatelskich jakich strażactwo jest szkołą i kultywatorem. Okrzykiem na cześć Papieża — Piusa XI i Prezydenta Rzeczypospolitej I. Mościckiego entuzjastycznie podchwyconym przez strażactwo, zakończył swe przemówienie.

Następnie inspektor Pachelski w przemówieniu zapewnił Dostojnego Jubilata, iż słowa Jego strażactwo śląskie wzięło głęboko do serca i pielęgnować je będzie jako drogocenne ziarno przyszłości. A w podzięce za te gorące wyrazy uznania dla służby strażackiej, wzniósł trzykrotny okrzyk na cześć Jubilata, podchwycony z zapałem przez zgromadzone strażactwo i tłumy ludności.

I brzmiały te okrzyki całą potęgą szczerego, niekłamanego, strażackiego uczucia miłości i szacunku dla włodarza dusz śląskiego ludu. I słuchał tych okrzyków zgromadzony tłum mieszkańców Katowic, słuchały mury kamienic, słuchało roziskrzone gwiazdami niebo.

A dźwięki orkiestry niosły echo tego okrzyku hen w krąg po ziemi śląskiej. Łuną bijącą z jarzących się pochodni wskazywano ludowi śląskiemu gdzie serca swe, swe uczucia ma w chwili tej kierować.

Przeszło półtorej godziny trwały owacje przed willą biskupią. A gdy już zastępy strażackie odmaszerowały na miejsce rozwiązania caprztyku, pozostałe na trotuarach grupki mieszkańców jednogłośnie decydowały: „Ci jednak śliczną sprawili Jubilatowi uroczystość“.

MISTRZOSTWO GRUPY DRUGIEJ.

Wieczorem w niedzielę, dnia 5-go stycznia rb. w sali lokalu p. Kokota w Łagiewnikach, odbyła się uroczystość wręczenia nagrody mistrzostwa grupy drugiej — Ochotniczej Straży Pożarnej w Łagiewnikach.

Po przyjęciu raportu od Naczelnika Straży Pożarnej druha Antoniego Kochonia przez inspektora Pachelskiego, który przybył w asyście Ogniomistrza Powiatowego druha Blachy i jego zastępcy druha Reczka, nastąpił akt wręczenia nagrody wędrownej w postaci artystycznie wykonanej w bronzie figurki patrona pożarnictwa polskiego — świętego Florjana. Wręczenia dokonał, w obecności Naczelnika Urzędu Okręgowego p. Olszewskiego, inspektor Pachelski wygłaszając przytem podniosłe, przemówienie w którem podkreślił doniosłość chwili uroczystej i gratulował drużynie zwycięstwa. Po wzniesieniu trzykrotnego okrzyku na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej i Jej Dostojnych Reprezentantów, zakończono oficjalną część uroczystości.

Następnie Straż Pożarna Ochotnicza Łagiewnicka przyjmowała gości sympatyczną wieczerzą, po której rozpoczęły się tańce trwające do wczesnego ranka.

Bawiła się, przy doborowej orkiestrze, brać strażacka wesoło w uroczystym dla siebie dniu, w gronie rodzinnym. Pięknie, składnie i przyjemnie zbiegały godziny, gdyż daleką była troska o należyte wywczasowanie się, z uwagi na następny dzień świąteczny. Liczne grono obecnych na zabawie mieszkańców obojga płci, bezwzględu na wiek, dowodziło niezbicie jaką sympatją cieszy się w miejscowości straż pożarna, jej członkowie i zabawy przez nią organizowane.

„A i ja tam z niemi byłem, koniak, piwo, wino piłem, lecz niestety, nie tańczyłem“.

„Przegląd Pożarniczy“.

Redakcja naszego centr. organu strażactwapolskiego, powitała rok bieżący wspaniałym numerem noworocznym, poświęconym specjalnie motoryzacji taborów strażackich. Numer ten, zarówno ze względu na piękną szatę graficzną w jakiej się ukazał, jak niemniej na szczodre bogactwo treści, przedstawia się niezmiernie interesująco. Na 80 stronach kredowego papieru, w przemyślanym gruntownie układzie redakcyjnym, rozmieszczone zostały wielkiej wartości fachowej prace pióra takich znawców, jak: pułk. Poúderoúx — Komendanta Straży Paryskiej, pułk. Viterbi'ego — Komendanta Str. Pożarnej Turyńskiej, inż. Rościszewskiego, inż. Tuliszkowskiego, por. Pepłowskiego, M. Radwana, inż. Izdebskiego, inż. Szołowskiego, inż. Jarmołowicza i wielu innych pracowników na niwie pożarnictwa a specjalnie — automobilizacji sprzętu pożarniczego.

Obok opisów organizacji i wyekwipowania straży paryskiej i turyńskiej, artykułów ściśle omawiających istotę samochodu w strażach pożarnych, technicznych prac z tej dziedziny, znajdujemy na łamach opisywanego numeru noworocznego „Przeglądu Pożarniczego“ obszerny dział p. t. „Postępy automobilizacji i motoryzacji straży pożarnych w Polsce“. W dziale tym widzimy opis automobilowego wyekwipowania straży pożarnych w Bydgoszczy, Wilnie, Krakowie, Lwowie, Toruniu, Poznaniu i innych miastach Polski. Dla zainteresowanych

automobilizacją taborów straży pożarnych, znaczną wartość informacyjną posiada artykuł pt. „Produkcja sprzętu motorowego w kraju i zagranicą“. Wreszcie liczne ogłoszenia, ujęte przeważnie w formę wywiadów i artykułów, katalogowo ilustrowane, uzupełniają całość numeru zakrojonego na miarę wielkiego, zachodnio-europejskiego czasopisma technicznego.

Wogóle, zilustrowanie zamieszczonych prac wykresami i rysunkami technicznemi oraz fotografjami, przedstawia prawdziwe bogactwo inicjatywy i pomysłowości. Niezależnie bowiem od artystycznego zdjęcia fotograficznego jakie zdobi kartę tytułową, znajdujemy a wewnątrz numeru: 52 fotografję, 15 rysunków technicznych, 8 wykresów graficznych i 15 tabel obliczeniowych. Łącznie z interesującymi czytelnika ilustracjami ogłoszeń, w łącznej liczbie 34, stanowi to poważną liczbę ogólną 109 ilustracyj i 15 tabel.

Oddając ten numer „Przeglądu Pożarniczego“ do rąk swym Czytelnikom, redakcja w artykule wstępnym oświadcza: „Na drodze automobilizacji i motoryzacji taborów czeka nas praca wielka, a trudności pokonywania niezmierzone. Ale je pokonamy, wiedząc ku czemu zmierzamy i mając wiarę, chęć i wolę wytrwania“.

I my wierzymy, przeglądając omawiany numer noworoczny, iż nasz centralny organ spełni ten spadający nań obowiązek informowania, pouczania i kształcenia strażactwa polskiego w zakresie motoryzacji sprzętu pożarniczego.

Ten pierwszy numer tegoroczny „Przeglądu Pożarniczego“, to istne fachowo i źródłowo opracowane dzieło, o tej tak ważnej w chwili obecnej, sprawie automobilizacji pożarnictwa. Winien on znaleźć się w każdej bibljotece strażackiej, na stole każdego działacza pożarniczego, starostów i burmistrzów, wojtów i... dostawców narzędzi pożarniczych.

A Redakcji „Przeglądu“ należy się głębokie uznanie. Za ten obfity numer, za bogactwo jego treści, szczodrość ilustracyjną, piękną szatę graficzną. Zaś przedewszystkiem, za to odważnie postanowienie sprawy. „Przegląd Pożarniczy“, jako centralny organ, reprezentujący na zewnątrz Strażactwo Rzeczypospolitej Polskiej, musi stać na właściwym sobie, wysokiem poziomie technicznym, musi przynosić swym czytelnikom istotnie poważnej treści prace fachowe. Natomiast pokrycie zwiększonych kosztów tą rozbudową pod względem źródeł i treści, winno byś troską nie redakcji „Przeglądu“, lecz organizacji, której obowiązkiem jest zabiegać o strawę duchową i teoretyczne wyszkolenie zrzeszonych mas strażackich.

Życie strażackie, tętniące w tysiącach placówek rozsianych po ziemiach Rzeczypospolitej, troskające się na różne sposoby, w zależności od terytorjalnych warunków, działające według zakreślonych sobie ustawowo ram, wytyczające sobie cele na bliższą i dalszą przyszłość, niechże znajdzie odzwierciadlenie w prowincjonalnej prasie fachowej.

Bepe.

„Strażactwo Zawodowe“.

Prasę drukarska opuścił niedawno numer 5-ty miesięcznika „Strażactwo Zawodowe“, organu Związku Zawodowych Oficerów Straży Pożarnych, który dotyczczas ukazywał się sporadycznie jako bezpłatny dodatek do centralnego organu strażactwa polskiego — „Przeglądu Pożarniczego“. Miesięcznik rzeczony, formatu kolumny 15x23 cm., wydany został w ozdobnej szacie graficznej na luksusowym papierze. Adres Administracji — Warszawa, ul. Nalewki 3. Prenumerata roczna zł. 10.00, półrocznа zł. 5.50.

W odezwie wstępnej omawianego numeru komitet Redakcyjny pisze: „Strażactwo Zawodowe“ jest organem Związku Zawodowego Strażactwa, który na terenie Rzeczypospolitej Polskiej jest odpowiednikiem takich związków za granicą, jak Niemiecki Związek Zawodowych Oficerów Straży Pożarnych i t. p. związki straży Zawodowych“.

„Miesięcznik „Strażactwo Zawodowe“ ma na celu nie tylko zainteresowanie tych osób, które poświęciły się zawodowi strażackiemu, lecz w równej mierze i tych, które są bardzo temu zawodowi bliskie, a mianowicie, szerokich kół pracowników ubezpieczeniowych oraz Towarzystw Ubezpieczeń od ognia“.

Z powyżej zacytowanem credo redakcyjnem wkracza więc w życie jeszcze jedno czasopismo fachowe. Witając go serdecznie w szeregach naszych, w szeregach prowadzących żmudną działalność przenikania do społeczeństwa z uświadomieniem istotnych zadań i warunków pożarnictwa polskiego, ślemy Komitetowi Redakcyjnemu życzenia najlepszych rezultatów jego pracy i wytrwałości w rozpoczętej akcji.

Na treść wspomnianego, 5-go numeru „Strażactwa Zawodowego“, złożyły się następujące prace: a) „Najbliższe zadania Związku“ przez Istromaktóry w kilkunastu zdaniach określa zadania związku zarysowujące się na horyzoncie planów i poczynań. b) „Niebezpieczństwo pożaru i eksplozji w garażach“ artykuł pióra znanego fachowca p. J. Milewskiego z Bydgoszczy, omawia warunki garażowe, zapoznając czytelnika z odnośnemi przepisami obowiązującemi w Niemczech, Ameryce, Anglji i Francji. Artykuł ten stanowić może punkt wyjścia dla ewentualnych projektów zdążających do uregulowania tej sprawy na terenie naszego Państwa. c) „Ważne zagadnienie doby obecnej“, to artykuł ściśle techniczny omawiający pracę wysokociśnieniowych sikawek motorowych. Artykuł pióra znanego technika pożarniczego inż. J. Tuliszkowskiego, wzbogacony jest gruntownemi wyliczeniami matematycznemi i wykresami graficznie ilustrującemi wzajemne zależności poszczególnych efektów pracy sikawek motorowych. d) „Mostki do suszenie węży parcianych“ jest już artykułem który mniej zainteresuje współcześnie wyekwipowane i urządzone zawodowe straże pożarne, gdyż opisuje prymitywne urządzenie zastępcze. e) Tosamo dotyczy przedruku pracy Głównej Komisji Technicznej przy Gł. Zw. Str. Poż. RP. p. t. „Instrukcja do ćwiczeń z sikawką silnikową“, gdyż obejmuje ona wyłącznie małą sikawecźkę przenośną. f) Artykuł p. t. „Warsztaty rzemieślnicze zawodowej straży pożarnej m. Wilna“, pióra kmdta M. Waligóry, stanowi świetny materjał organizacyjny dla szeregu straży zawodowych nie posiadających dotychczas własnych warsztatów. Z dalszych prac zamieszczonych w omawianym numerze, spotykamy opis podmiejskiego posterunku warszawskiej straży pożarnej i opis przebiegu akcji ratunkowej przy jednym z większych pożarów w Warszawie. h) Nekrolog, przegląd prasy fachowej i ogłoszenia zamykają ten numer.

Wraz z rozpoczęciem samodzielnego wydawnictwa, zapewne Związek Zawodowych Oficerów Straży Pożarnych ożywi również działalność swej korporacji, na śpiączkę której dawały się słyszeć utyskiwania ze strony zrzeszonych członków. Kreśląc tę końcową uwagę dalecy jesteśmy od nadawania jej charakteru krytycznego docinku, pragnęlibyśmy jednak, aby wśród strażactwa polskiego, w jego

działalności pełnej trudu i mozołu, było jaknajmniej punktów o które chętnie zaczepia wszędowścipska złośliwa krytyka, stojąca zdala od istotnego rozwoju pożarnictwa. Aby każdy, nowozdobyty posterunek na niwie tego rozwoju, za źródło energji koniecznej dla pracy ku podniesieniu stanu sprawności fachowej, miał rzeczywiste umiłowanie idei, odczucie istoty potrzeby pracy w imię hasła:

„Jeden za wszystkich — Wszyscy za jednego“.

Z życia Straży Pożarnych.

Ochotnicza Straż Pożarna w Mysłowicach.

W niedzielę, dnia 5-go stycznia 1930 roku o godzinie 4-ej po południu odbyło się doroczne Walne Zebranie Ochotniczej Straży Pożarnej w Mysłowicach, w sali p. Galbasa. Na zebranie przybyło 50 członków czynnych i kilkunastu członków nieczynnych.

Po otwarciu Walnego zebrania przez prezesa druha Bernarda Kozaka i powitaniu przybyłych przedstawicieli zarządu wojewódzkiego druhów: Ślązaka i Wiedemana odczytał druh prezes porządek obrad Walnego Zebrania, który przyjęto bez zmian.

Przed przystąpieniem do obrad uczciło zebranie pamięć zmarłych w ciągu ub. r. członków ś. p. Koepscha Oswalda, księdza Franciszka i Długaja Rufina.

Następnie członkowie zarządu kolejno składali swe sprawozdania roczne. Przedłożone sprawozdania druhów: prezesa Kozaka, sekretarza Cmoka, skarbnika Schindlera i naczelnika Grabego, wykazały ogrom pracy w ciągu roku działalności, wskazując na korzystny stan obecny straży naszej pod względem wyekwipowania dorobku w postaci zakupionych przez miasto pogotowia strażackiego, mundurów, hełmów i czapek oraz przepiękn. sztandaru, który na drzewcu swym posiada 45 gwoździ złotych i srebrnych, ofiarowanych przy poświęceniu przez poszczególnych ojców chrzestnych oraz śliczną wstęgę sztandarową ofiarowaną od żon strażaków.

Z dalszego sprawozdania wynika, że w roku sprawozdawczym odbyło się 8 posiedzeń zarządu, 2 zebrania członkowskie i 1 zebranie walne, na których załatwiono przeszło 80 spraw, dotyczących przedewszystkiem podniesienia sprawności straży, zakupu autopogotowia strażackiego i prac przygotowawczych około uroczystości jubileuszowych, wydanie pamiętnika jubileuszowego, zakupu nowego sztandaru oraz urządzenia zjazdu wojewódzkiego w Mysłowicach. Korespodencja w r. ub. była bardzo obszerna, gdyż wpłynęło 184 pism, a wysłanych zostało 528. Liczba członków od początku roku 1929 wynosiła:

czynnych	46
nieczynnych	118
honorowych	7

W ciągu roku ubiegłego przyjął zarząd nowych członków:

Czynnych 14, nieczynnych 33 i mianował 3-ch członków honorowych. Z listy członkowskiej skreślono 6-ciu członków. Zmarło w ciągu roku 3-ch czł. tak, że obecny stan liczebny straży z początkiem roku 1930 przedstawia się następująco:

czynnych 60, nieczynnych 125, i 9 honorow. czł.

Nadmienić wypada, że w międzyczasie przybył 1 członek honorowy.

Wszyscy członkowie czynni ubezpieczeni są od nieszczęśliwych wypadków w Kasie Strażackiej przy Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych.

Na kursy fachowe strażackie w Katowicach w kwietniu 29 r. wysłano druhów: Juraszczyka Pawła, Dylonga Feliksa, Brzóskę Teodora i Gołosza Stefana' a na kursy sanitarne w Król. Hucie w maju 29 r. wysłano druhów: Dubiela Józefa, Dylonga Feliksa i Kowalskiego Wilhelma.

Straż wzięła gremjalny udział w uroczystościach z okazjl 25-letniego jubileuszu straży pożarnej w Brzezince w dniu 9 czerwca ub. r. oraz stanęła pod dowództwem naczelnika druha Grabego do powiatowych zawodów strażackich, w tymże dniu w Brzezince podczas których straż tut. zdobyła mistrzostwo w grupie II-ej powiatu Katawickiego na rok 1929. Również stanęła straż do zawodów wojewódzkich w Wielkich Hajdukach, w któtych osiągnęła w grupie II-ej miejsce drugie.

Na zjazd Krajowy straży pożarnych podczas trwania P.K.P. w Poznaniu w czerwcu ub. r. wysłano 6-ciu strażaków,

Za wysługę lat zostali podczas uroczystości jubileuszowej 65-letniego istnienia tut. straży pożarnej, odznaczeni następujący członkowie:

Poralla Karol	— za wysługę lat 40
Schilndler Jerzy	„ „ „ 25
Czernecki Emil	„ „ „ 25
Korzonek Karol	„ „ „ 25
Juraszczyk J.	„ „ „ 25
Piecka Teodor	„ „ „ 20
Reiss Reinhold	„ „ „ 20
Kalisz Wiktor	„ „ „ 20
Dudek Antoni	„ „ „ 20
Adlong Karol	„ „ „ 20
Surma Władysław	„ „ „ 20
Tuszyński Henryk	„ „ „ 20
Wadrański Józef	„ „ „ 10
Jurczyk Piotr	„ „ „ 10
Balski Ryszard	„ „ „ 10
Garus Roman	„ „ „ 10

Do pożarów wyjechała straż 13 razy i to do 8-miu pożarów średnich i 5 mniejszych oraz 3 razy wezwana została do ratowania topielców a po 1 razie do ratowania przy powodzi i ratowania lotnika, który przymusowo lądował na łąkach modrzejowskich

Cwiczeń szkolnych i taktycznych odbyło 51, ćwiczeń głównych 4, transportów sanitarnych wykonano 31, a wart teatralnych i porządkowych 49.

Działalność straży była przez komisję rewizją 3 razy badaną z dodatniemi dla zarządu wynikami.

W dyskusji nad sprawozdaniami zarządu nikt głosu nie zabierał. Przedłożony zatem przez komisję rewizyjną wniosek o udzielenie zarządowi absolutorjum został przyjęty jednogłośnie.

Następnie przystąpiono do uzupełniających wyborów zarządu, a mianowicie zast. naczelnika i komisji rewizjnej. Na wniosek naczelnika druha Grabogo wybrany został zast. nacz. ogn. druh Dudek Antoni, a do komisji rewizyjnej weszli druhowie: Janota Paweł, Muszała Augustyn i Kobzda Antoni. W dalszym ciągu zebranie uchwaliło mianować właśc. fabryki stolarskiej Marcina Robaka, w uznaniu zasług położonych około straży, członkiem honorowym.

Na tem został porządek obrad walnego zebrania wyczerpany. Przed zakończeniem zebrania wyraził jeszcze druh Kozak gorące słowa podziękowania szefowi straży druhowi Dybizbiańskiemu za je-

go dzielność i ofiarność okazaną przy ugaszeniu pożaru w remizie straż. Ponadto d-h prezes złożył gratulacje honor. nadogniomistrzowi Adlongowi z okazji 50-letn. urodzin jego.

Następnie przybył w międzyczasie Ogniomistrz Powiatowy druh Baron Ryszard i złożył straży w imieniu Zarządu Powiatowego serdeczne podziękowania za dotychczasową pracę, życząc straży dalszego pomyślnego rozwoju. Jednocześnie apelował o przystąpienie straży do Kasy Pośmiertnej, poczem druh prezes zakończył zebranie hasłem „Czołem“.

Po zakończeniu walnego zebrania odbyła się pogawędka towarzyska wzgl. zabawa dla członków i ich rodzin, podczas której uczestnicy ugoszczeni zostali herbatką i pączkami oraz piwem na koszt kasy strażackiej.

Na początku zabawy tej nastąpiło odznaczenie przybyłego na zabawę burmistrza Karczewskiego, który za wielkie zasługi położone około straży naszej został na ostatnim Walnem zebraniu mianowany prezesem honorowym. Odznaczenia tego po krótkim lecz serdecznym przemówieniu dokonał prezes druh Kozak przez wręczenie prezesowi honor. burmistrzowi Karczewskiemu artystycznie wykonanego dyplomu. W odpowiedzi nato, prezes honor. burm. Karczewski wyraził zebranym serdeczne podziękowanie za dotychczasową pracę, życząc straży najpomyślniejszego rozwoju.

Cała uroczystość odbyła się w bardzo miłym podniosłem nastroju, pozostanie na długo w pamięci uczestników.

Walne Zgromadzenie Str. Poż. w Kochłowicach.

W poniedziałek, dnia 6 stycznia br. o godzinie 3-ej po południu rozpoczęło się Walne Zgromadzenie członków Ochotniczej Straży Pożarnej w Kochłowicach z następującym porządkiem obrad:

1) Zagajenie i powitanie przybyłych gości;
2) Sprawozdania roczne:
   a) Naczelnika straży,
   b) Sekretarza,
   c) Skarbnika,
   d) Gospodarza,
   e) Komisji Rewizyjnej;
3) Udzielenie absolutorjum ustępującemu Zarządowi Straży;
4) Przyjęcie normalnego statutu dla Ochotniczych Str. Poż.
5) Przyjęcie normalnego regulaminu wewnętrz.;
6) Wybory nowego Zarządu Straży i Naczelnika;
7) Wolne wnioski i zamknięcie obrad.

W przeszło czterogodzinnych obradach, członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej Kochłowickiej, w licznych przemówieniach do poszczególnych punktów porządku obrad, dali jasny wyraz swym poglądom na istotę gospodarki w straży pożarnej, oraz techniczne kierownictwo drużyny strażackiej. Wszelkie bolączki organizacji, na jakie w ciągu ubiegłego roku cierpiała, znalazły wszechstronne wyjaśnienia oraz środki zaradcze.

Nowowybrane władze tej straży ukonstytuowały się jak następuje:

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej:
Prezes — Krzyża Paweł, Nacz. miejscowej gminy;
Viceprezes — Bista Mikołaj;
Sekretarz — Fuhrman Piotr;
Zast. sekr. — Szczypta Franciszek;
Skarbnik — Musioł Paweł;
Gospodarz — Wilk Wilhelm.

Komisja Rewizyjna:
Czyrka Alojzy, Nowak Tomasz, Danisz Piotr, oraz na zastępców weszli: Dobrański Wilhelm, Danisz Franciszek i Wilk Ryszard.

Sztab straży stanowią druhowie:
Naczelnik — Krzykawski Jan,
Zastępca naczelnika — Sitek Franciszek,
Oddziałowi: Wilk Wilhelm, Wilk Jan i Nowak Tom.

Zarówno Zarząd Straży jak niemniej sztab tejże, w obecnym swym składzie gwarantują nietylko sprawne funkcjonowanie tej placówki na jej wielce odpowiedzialnym terenie, lecz co najważniejsze, prawidłowy jej rozwój, tak w zakresie organizacyjnym jak i techniczno-wyszkoleniowym.

Temu przekonaniu dał wyraz Ogniomistrz Powiatowy druh Baron Ryszard w swem końcowem przemówieniu, kiedy witając nowy Zarząd i gratulując mu zaufania wyrażonego przez wybory, złożył jednocześnie życzenia pomyślnych rezultatów pracy podejmowanej na początku nowego 1930-go roku.

Podkreślić tu wypada, iż Ogniomistrz Powiatowy druh Baron i jego zastępca druh Kruczek, nie szczędzili trudów i zabiegów około gruntownej i zasadniczej reorganizacji naszej straży pożarnej, a w obradach Walnego Zgromadzenia uczestnicząc, dali nam szereg cennych wyjaśnień i wskazówek organizacyjnych.

Straż Pożarna kopalni „Anna“ w Pszowie. W niedzielę, dnia 29-go grudnia 1929 roku, o godzinie 16-ej odbyła się na sali p. E. Tytkiego Pszów II uroczysta gwiazdka dla dziatwy członków Przemysłowej Ochotniczej Straży Pożarnej Kopalni „Anna“ Pszów pow. Rybnik.

W wypełnionej sali przez dziatwę i rodziców, którzy się zebrali dookoła wspaniale ustrojonej i oświetlonej choinki stojącej na środku sali, przywitał wszystkich obecnych najserdeczniej Naczelnik druh Hetmaniok. Następnie przemawiał do wszystkich „słowo wstępne“ zastępca prezesa druh Senic, omawiając w treściwych słowach cel i znaczenie gwiazdki, potem odśpiewano przez wszystkich obecnych pieśń koledową do której przygrywała orkiestra. Następnie występowała dziatwa, która była przez jednego druha z Zarządu przygotowana i która miała tą gwiazdkę upiększyć.

Dziatwa wystąpiła najsamprzód ze śpiewem „Cicha noc“, następnie 23 dziatek wygłosiło okoliczne deklamacje. Obraz żywy pokazany przez dwie dziewczynki, które wywiązały się bardzo dobrze ze swego zadania. Żywy obraz który dziatwa wykonała był przyjęty hucznemi oklaskami. Wreszcie odbyło się obdarowanie dzieci podarunkami a także nie zapomniano o dziatwie po zmarłych śp. strażakach, razem rozdano 208 podarków.

Podczas całej uroczystości przygrywała doborowa orkiestra strażacka kop. „Anna“ Pszów.

Ze strony ojców podziękował Zarządowi i Komitetowi za urządzenie gwiazdki dla naszej ukochanej dziatwy druh Koj. Na zakończenie druh Senic, podziękował wszystkim członkom i rodzinom.

Uroczystość ta zostanie wszystkim obecnym długo w pamięci.

Komitet Redakcyjny stanowią pp.: Baron R., Mierzejewski L., Kcszyk T., insp. Pachelski, Rzeźniczek M., Suchy J., Ślązak L.

Nakładem Związku Straży Pożarnych Województwa Śląskiego. Redaktor odpowiedzialny insp. B. PACHELSKI

Druk: Drukarni i Introligatorni „PRACA“ w Sosnowcu, ulica Kołłątaja Nr. 10, telefon Nr. 60.